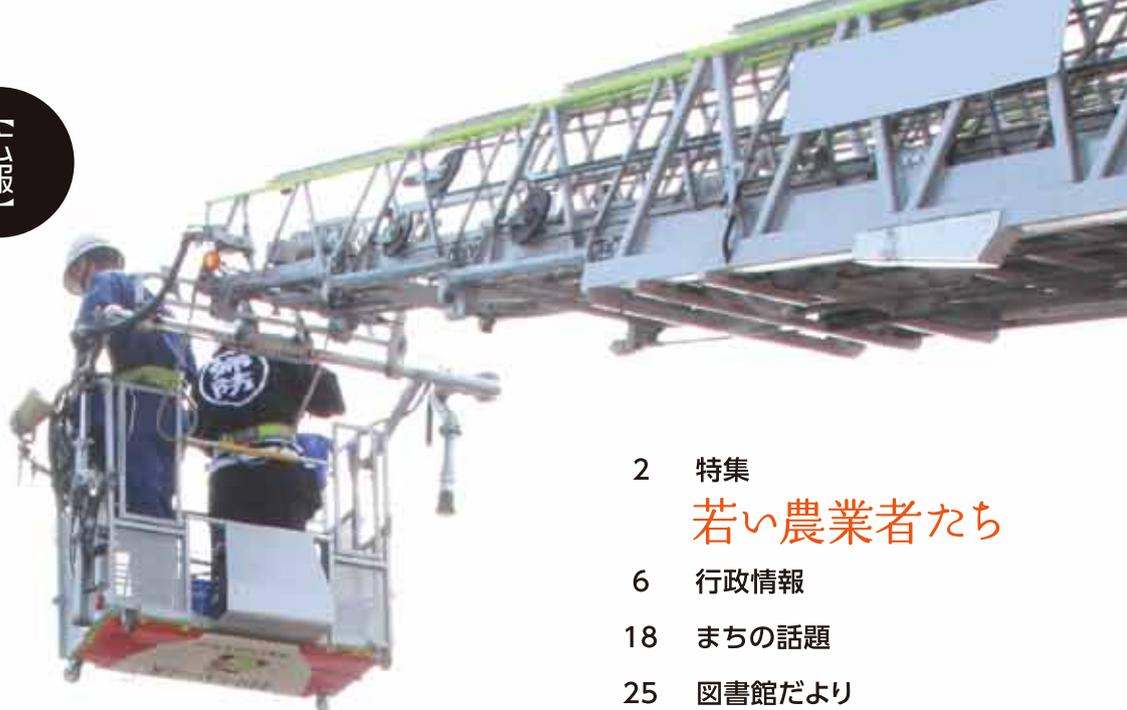


【広報】

# 南九州

minamikyushu



- 2 特集  
若い農業者たち
- 6 行政情報
- 18 まちの話題
- 25 図書館だより
- 26 日曜・祝日当番医
- 27 暮らしのカレンダー
- 29 お誕生おめでとう・おくやみ

11  
November  
2013 vol. 72



# これからの地域農業を支える 若い農業者たち

農業青年クラブ

市内の穎娃、知覧、川辺地域にそれぞれ農業青年クラブがあり、さまざまな交流をとおして、農業青年として親睦を深め、知識・技術の向上、地域農業・社会の発展に努めています。今回は各団体の活動内容など紹介します。



知覧町4Hクラブ (知覧地域)



小京都ふるさと祭での出店



## つながり

仲間との交流  
市民との交流

KEファーマーズ (穎娃地域)

花いっぱい運動



### 川辺町青年農業者の会 (川辺地域) かわなべ磨崖仏まつりでの出店



今年販売された塩豚丼



KEファーマーズは、毎年、「花いっぱい運動」と称し、地元にも多くの花が咲きほこるよう地区公民館や保育園などで、花植えの活動を行ったり、お茶の淹れ方教室の開催のほか、若い他の団体とも交流を深めようと、毎年えいのゴッソイまつりの「牛のゴッソイ焼き」にも参加しています。また、県青年クラブ消費者交流事業の産直市では、地元のお茶、サツマイモ、野菜などの販売も行っています。一昨年には3種類のお茶の商品開発も手がけました。



若い女性をターゲットに商品開発された3種類のお茶

急須で入れるリーフ茶離れが進む中、なかでも若者が特に飲まなくなっているため、若い女性が手に取り、飲んでもらえるお茶をつくりました。きっかけは、お茶の淹れ方教室などで若い受講者の方から、「お茶の中身の違いがわかりにくい」、「パッケージがどれもいまひとつ」といった意見を聞いて、若い女性にお茶の魅力を伝えるため、品質にこだわることはもちろん、パッケージやネーミングに工夫を凝らしたものです。



イオン鹿児島での産直市



お茶の淹れ方教室

## KEファーマーズ会員

氏名	自治会名
下窪健一郎	谷場
瀬川晋也	瀬谷
永山和博	折尾
折尾研吾	折尾
下窪康介	谷場
雪丸雄太	雪丸
瀬川章吾	瀬谷
山下浩福	椿山
下窪豪	谷場
下窪領太	谷場
飯山省平	飯山
飯伏裕章	飯伏
瀬川健作	瀬谷
嶽大輔	瀬谷
永山靖紘	折尾
永山勝逸	折尾
下野幸樹	折尾
下窪英仁	谷場
高吉大輔	谷場
下野義彦	折尾
新原寿仁	只角

## 良い刺激になる

入会している先輩から、「良い勉強になる」と勧められて入りました。会員の方はもともと知っている方が多かったので、すぐに会の活動に入り込めました。

会は県の4日にも加入しており、多くの行事に参加します。そのため多くの方と話す機会が増えて大変良い刺激になります。入った頃は先輩からよく農作業のことについてアドバイスももらいましたが、最近では私が会に入ってくる新規会員へアドバイスできるようになってきました。また、今年では会で商品開発し



KEファーマーズ  
会長 下窪康介さん

おじいさんの代から製茶業を営む3代目。高校卒業後、料理の道に進みましたが、実家の茶業を継いだらとまわりから勧められ就農。2年経過した頃から多くの茶業工程に関わるにつれおもしろくなってきたそうです。父の教えは「自分でやってみろ」ということで、始めの頃は全てがうまくいくというものではなく、今でも整枝や肥料のやり方を試行錯誤しながらやっているそうです。「これから30年茶業を続けても1番茶を摘むのは30回しかないと思うと、1回、1回を大事にしていけないといけないと思ってやっている」とお茶への熱い思いを話してくれました。



いですが、出来上がったときはとてもうれしいです。

現在、私たちの会は茶業を営んでいる会員が多いですが、他の作物を作っている方も多く入会していただいて、いろんな面で語り合えたらと考えています。

たお茶の売れ行きが良くても量が追いつかないくらいでした。同じ味の商品を作るのは難しい

# 知覧町4Hクラブ

知覧町4Hクラブは、毎年、小京都ふるさと祭での出店や市道（郡南線）緑地帯の草払い作業など行っています。また、昨年は地元の茶葉とサツマイモを使って、緑茶ティーバッグとお菓子の新商品の開発に取り組みました。

## 新商品の茶葉選定



『ASATSUYU』は地元の茶葉（品種：あさつゆ）のみ使用し、若い女性向けに仕上げました。お芋のパイの『あいもこいも』はサツマイモ知覧紅を使い、かくし味にリンゴを入れたものとなりました。商品開発には会員、製造関係者らが6回の検討委員会で原材料やパッケージなどひとつひとつこだわって作っていました。



マルヤガーデンズでの農産物フェア

保育園児との芋植え交流

## 知覧町4Hクラブ会員

氏名	自治会名
塗木桂一郎	塗木
大隣直人	大隣
大隣尚平	大隣
松村祥太	松村
菊永貴治	菊永
西野裕平	堤之原
菊永慎一郎	菊永
前原充寿	大隣
宮原健	後岳南
市坪裕昭	新町
東垂水一守	東垂水
寺園真人	佐々良下
町田美高	加治佐
中渡瀬拓也	中渡瀬
村永貴之	後岳下
東垂水良平	東垂水
西垂水慎一	西垂水
川床直樹	新町
前原一誠	大隣
古屋博章	瀬世下
村岡和也	後岳南
西野健太	中福良
大坪正勝	打越
川原慶也	瀬世下



## 楽しくやっていきたい

就農して2年目に4Hクラブに入りました。知り合いの先輩が「入れば楽しいよ」と誘ってくれて。私の最初の活動は小京都ふるさと祭での『からいもち』を作ることでした。とても楽しく作ることができました。

クラブ活動もですが、たまに仲間が集う場ができて、世間話から情報交換までできて、このクラブはそういうところが大きいと思います。昨年はクラブで商品開発のプロジェクトを組んで何か作ろうと前会長の松村さんを中心に行いました。お菓子のづくりは会員全員でミーティング

グを何回も行い大変でしたが、意味良い活動ができたのではないかと思います。

『たまご屋のSweet工房 RANKO』の川床蘭子さんの協力がとても大きかったです。

また、会員で行く研修は大変楽しいです。今年から会長になりましたが、会員が楽しくやっていけるのが一番大事だと思っています。



知覧町4Hクラブ  
会長 塗木 桂一郎 さん

小さい頃から家業のお茶を継ぐだろうと思っていたそうです。農業を行うにあたり、大学を卒業後、日置市の県立農業大学で本格的に農業を学びました。お茶の仕事が好きと話す桂一郎さん、農業のやりがいについて聞くと「お茶は管理作業や加工作業があり、難しいけど技術があるので向上心が湧きます。お茶が良くてきたときはそれなりの評価をもらえ、自分の努力が反映されるからおもしろいです。また、問屋さんから良いお茶だと言われるとうれしい」と話してくれました。今後は販売にも少しずつ力を入れていくそうです。



川辺町青年農業者の会は、毎年、かわなべ磨屋仏まつりに出店するほか、昨年は農業体験を通して独自の男女が交流を深めようと「かわなべ農meetsプロジェクト」として婚活イベントの『恋の大収穫祭』を行いました。

## 川辺町青年農業者の会会員

氏名	自治会名
山下信一郎	上の後
川崎 大輔	片 平
大藪 俊平	佐々良上
三好 海広	川 原
西 健治	宮小路
宮地 達哉	南野元
有木 祐也	永田中福良
内門 勝博	塩 入
大倉野 慎	諏 訪
大渡 和敬	高田下
大渡 幸樹	高田下
大渡 康弘	高田下
角 新一郎	藤の下
桑水流純昭	桑水流
才田 力	野間大久保
酒瀬川 保	小河路
末永 明人	上山田中福良
鮫島 正一	古殿上
藪田 洋資	下 里
内匠 剛	高田下
月野 貴大	南野元
鶴田 陽一	原 田
橋口 広	越 原
東 晃	今 村
東 耕太	本別府大久保
東 功躍	本別府大久保
松藪正一郎	上山田中福良



## かわなべ農 meets プロジェクト 『恋の大収穫祭』 ～農業男子が待ってます～

- ・農に出会う (meets)
- ・濃密な時間を過ごす (農 meets → のう みーつ → 濃密)



▼ タンクの絵は山下さんがカラー  
スプレーで描いたそうです。



川辺町青年農業者の会  
会長 山下 信一郎 さん

子どものころから土いじりが好きで、夏休みに祖父母のいる川辺町に帰省した際、毎日のように農作業をしているおじいさんの横でどろんこ遊びをしていたそうです。そのような経験からか将来、土を扱う農業を行なってみたくと中学生の頃から思うようになったそうです。父母はすでに父の定年退職後、故郷川辺町に帰ってきており、信一郎さんも移住、平成18年8月から農業公社の研修生としてクルクマなどの生育技術を学び始めました。就農してから6年目になりますが、クルクマの栽培・収穫時期以外にはユリ、レタス、ブロッコリーも作っています。「経営は厳しいですが、これからも努力してより良い農作物を作って、収益を上げていきたいです。農業の魅力は作物を土に植えるときのわくわく感と収穫した時の達成感です」と話してくれました。

## 会員の方と知りあえて

農業公社での農業研修中から「川辺町青年農業者の会」に入会しました。こちらで育っていないので、友だち、知人もいない中、入会したことで会員の方と知り合いになり、いざ自分でクルクマを作り始めたとき、会員から堆肥をわけてもらったり、機械などを貸していただいたりしてとても助かりました。

また、1年目のクルクマの収穫後、何をしようかと考えていたとき、畜産をしている会員から手伝いに来てくれと声をかけ



会員が集まった際は、農地の相談や行政への相談などアドバイスもいただき、また、他の農作物や畜産などの生産、販売の話も聞けて勉強になります。今回、会長になり会員の和を大事にしていきたいです。

られ、仕事もできて、畜産のことも知ることができ良い経験となりました。

催し

第5回南九州市校区・地区  
駅伝競走大会

健全で明るいまちづくりを目指し、市民の融和と体力の向上を図るため、市校区・地区駅伝競走大会を実施します。

交通安全とスムーズな大会運営にご協力ください。

■日時 12月1日(日) (小雨決行)  
午前10時スタート

■場所 粟ヶ窪小学校前(知覧)  
川辺支所前

■区間 12区間 19.2km

〔問〕〔川〕保健体育課 保健体育係



「世界を知ろう！日本を伝えよう！」

南九州市国際交流協会では、大人も子どもも楽しめるイベントを企画しました。

鹿児島大学の留学生と交流したり、青年海外協力隊の体験談を聞いたり、様々な国に触れるチャンスです。ぜひご家族やお友だちを誘って参加ください。

■日時 12月14日(土) 正午～

■場所 知覧校区公民館

■日程 1

① 正午～午後1時

ランチで交流会(外国の料理)

② 午後1時～2時30分

留学生による出身国の紹介

③ 午後2時40分～3時40分

青年海外協力隊の体験談発表

④ 午後4時～5時

留学生のための武家屋敷見学、着物試着体験

■参加方法 ①のみ参加料(協会会員…300円、一般…500円)と事前に事務局への申し込みが必要。先着25人。

②、③は入場無料、自由参加。

④の参加希望者は当日お申し出ください。ただし、武家屋敷の入場料が別途500円必要です。

※ボランティアスタッフを5人募集します。当日、午前9時から午後5時までお手伝いいただける方、連絡ください。(英語が話せなくても大丈夫です)

〔申・問〕〔知〕企画課 企画係

陸上自衛隊西部方面音楽隊  
クリスマスコンサート

■日時 12月21日(土)

開場 午後6時

開演 午後6時30分

■場所 川辺文化会館

■入場料 無料(ただし、入場券が必要)

※入場券は11月23日(土)午前9時から、川辺・知覧・穎娃文化会館で配布します。

〔問〕〔川〕社会教育課 文化振興係

募集

南薩土地改良区職員 募集

■採用人数 1人(土木技師)

■採用日 平成26年4月1日予定

■受験資格 ①高校卒以上で満25歳までの方 ②南九州市(旧穎娃町・旧知覧町)、指宿市、枕崎市に居住または本籍を有する方で採用後同地域に居住できる方 ③普通免許、2級土木施工管理技士または2級管工事施工管理技士などの免許資格を有する方

■申込期間 平成25年12月2日(月)～平成26年1月20日(月)

■申込書必着

■受験日 平成26年2月上旬予定  
※受験者には後日連絡します。

■申込先 南薩土地改良区事務所  
給与、待遇など詳しくはお問い合わせください。

〔問〕南薩土地改良区 庶務係

☎ 0993-36-1301

お知らせ

狩猟が解禁になります

11月15日から翌年3月15日まで狩猟が解禁になります。

山に入る際は、できるだけ目立つ服装や音の鳴るものを携帯し、注意しましょう。

〔問〕〔穎〕農林水産課 林務水産係

えい中央温泉センター

食堂・売店の休止について

えい中央温泉センターの食堂・売店部門は、諸般の事情により平成27年3月31日まで休止することになりました。

〔問〕〔穎〕福祉課 福祉係

夢・風の里アグリランドえい  
いちご農園の休園について

夢・風の里アグリランドえい敷地内の市民ふれあい農園で運営を行っていましたが、いちご農園については、諸般の事情により休園することになりました。

〔問〕〔穎〕農林水産課 農政係

## 『人権週間』12月4日～10日

人権週間期間中、全国各地で人権に関する啓発活動が実施されます。この機会に身近なことから人権について考えてみましょう。

本市では、法務大臣が委嘱した人権擁護委員として次の方々が活動しています。

### 【顕娃地区】

高吉 敬鶴 田京子、浮邊泰祐

### 【知覧地区】

菊永忠行、江平 定、塗木弘子

### 【川辺地区】

汐満美奈子、宮内健義、井上陽子

(敬称略)

次の日程で無料特設人権相談所を開設します。

家族間の問題、財産・相続の問題、

差別、いじめなどの問題でお困りの

方は、お気軽に相談ください。相談

は無料で、秘密は固く守られます。

①日時 12月10日(火)

午前10時～午後3時

場所 知覧文化会館

②日時 11月21日(火)

午前10時～午後3時

場所 顕娃文化会館

問 川 市民生活課 市民係

## 平成26年度南九州市立幼稚園児 募集!!

平成26年度南九州市立幼稚園児を募集します。優しい先生とお友だちがみんなを待っています。

◎幼稚園の名前と募集定数(在園児含む)

顕娃幼稚園：5歳児及び4歳児(40人)

知覧幼稚園：5歳児及び4歳児(60人)

◎教育年限

・5歳児：1年 ・4歳児：2年

※現在就園中の4歳児については退園届がない限り引き続き5歳児として就園することになります。

◎出願の手続

(1) 提出書類：入園願書

(2) 募集期間：平成25年12月2日(月)～平成26年1月31日(金)

ご不明な点などありましたら、お問い合わせください。

【お問い合わせ・願書の設置場所】

川 教育総務課、顕・知 教育振興課、顕娃幼稚園 ☎0993-36-1179、知覧幼稚園 ☎0993-83-4361

◎幼稚園について

(1) 保育時間：月曜日～金曜日

※原則：午前8時30分～午後2時

(2) 保育料など

① 保育料(月額)5,000円

(減免制度があります)

② 入園料 500円

(市外に居住する者は1,000円です)

③ その他 給食費、諸経費(教材費など)

## 平成26年度保育所入所児童 募集!!

募集受付期間 平成25年12月10日(火)～平成26年1月10日(金)

市内保育所の平成26年度入所児童を募集します。保育所に入所できる児童は、児童の保護者など(別居している場合は、児童の面倒を見ている人)が次のいずれかの事情で保育ができない場合です。

◎家庭の外で仕事をしている

◎家庭で児童と離れて日常の家事以外の仕事をしている

◎出産の前後、病気、負傷または心身に障がいを負っているなど

◎児童の家庭内に長期にわたる病人や心身に障がいのある人がいるため、親がいつも看護にあっている

◎震災や風水害、火災その他の災害の復旧にあっている

※12月3日(火)から申込書や手引きなどを配布します。必要な書類については、手引きでご確認ください。

※市外の認可保育所への入所を希望される方も、上記の期間内にお申し込みください。

※現在入所中の児童についても、申し込みが必要です。

《市内の認可保育所》

保育所(園)名	公・私	定員	住所	電話番号
勝縁保育園	私	60	顕娃町郡 11334-7	36-0102
顕娃保育園	私	90	顕娃町郡 1390	36-0139
粟ヶ窪保育所	私	45	顕娃町牧之内 9453-4	36-0276
御領保育園	私	30	顕娃町御領 3450-2	36-0595
光米保育園	私	30	顕娃町別府 3684-3	38-1904
ちどり保育園	私	30	顕娃町別府 5031-3	38-0189
大川保育園	私	30	顕娃町別府 6597-3	27-4858
青戸保育所	私	60	顕娃町上別府 4567	39-0236
大心寺二葉保育園	私	60	知覧町郡 16758-2	83-2228
中央保育園	私	60	知覧町瀬世 5383-8	84-0628
明光保育園	私	60	知覧町東別府 20782-2	85-3292
大徳寺保育園	私	20	知覧町塩屋 28883	86-2027
ちらん平和保育園	私	30	知覧町郡 17755	83-4735
緑が丘保育園	私	60	川辺町平山 2522	56-1505
古殿保育所	私	60	川辺町古殿6	56-1935
市立かつめ保育所	公	45	川辺町中山田 1884-3	57-2525
市立星の子保育所	公	60	川辺町永田 1861	56-1316

※市立星の子保育所は、平成26年4月から民間移管する予定です。名称は「星の子保育園」となります。

【お問い合わせ・入所受付】

川 福祉事務所 児童福祉係 顕・知 福祉課 福祉係

## 平成26・27年度 入札参加資格審査申請

平成26・27年度に南九州市が発注する建設工事や測量・設計・物品の納入などの競争入札に参加を希望する方は、あらかじめ定められた申請書などを提出し、資格を有するかどうかの審査を受けなければなりません。

入札参加資格審査申請書の受付は、次のとおりです。

■期間 平成25年12月2日(月)～平成26年1月31日(金)午後5時

《必着》

■場所 財政課 管財係(郵送可)

■登録業種 ①建設工事 ②測量・

建設コンサルタントなど ③その他・物品

■有効期限 平成26年4月1日～平成28年3月31日までの2年間。

ただし、次期の有資格者名簿が作成されるまでの期間は無効。

※提出書類の様式などは、市ホームページからダウンロードできます。

詳しくは市ホームページをご覧ください。

〔問〕 〔知〕 財政課 管財係

## 2014年版

### 鹿児島県民手帳 販売



鹿児島県民手帳がギョウと詰まった実用的な1冊です。毎年掲載している「ふるさと」の主な催し」などに加え、さらに内容を充実！ゆるキャラを掲載するなどリニューアルしています。安くして便利な県民手帳、平成27年3月まで使えます。

お申込みは、自治会長または企画課、各支所地域振興課までお知らせください。

■サイズ 縦15cm×横8.5cm

■色 黒系、赤系

■価格 500円(税込)

〔問・申〕 〔知〕 企画課 広報統計係

## ウナギの採捕を禁止します

ウナギ資源保護のため全長21cm以下のウナギは通年捕獲禁止となっていますが、近年、資源の悪化が見られるため、県内水面漁場管理委員会などでは、全長21cmを超えるウナギについても平成27年まで10月から12月の間は採捕を禁止する委員会指示を出しました。

この期間中にウナギを採捕した場合、罰則が課せられることもあります。大切な水産資源を守りましょう。

〔問〕 県庁 水産振興課

☎ 099-1286-3428

## 「北朝鮮人権侵害問題啓発週間」12月10日～16日

北朝鮮当局による人権侵害問題に関する国民の認識を深めるとともに、国際社会と連携しつつ北朝鮮当局による人権侵害問題の実態を解明し、その抑止を図ることを目的として、平成18年6月に「拉致問題その他北朝鮮当局による人権侵害問題への対処に関する法律」が施行されました。

わが国の国民的課題である拉致問題の解決を始めとする北朝鮮当局による人権侵害問題について、関心と認識を深めていくことが大切です。

## 検察審査員に選ばれた際はご協力を

平成26年度の検察審査員は、県内の有権者の中から1200人の方が無作為に選ばれます。検察審査員の仕事は一般の常識で判断でき、法律などの専門的な知識は必

要ありません。

あなたも検察審査員に選ばれることがあるかもしれません。選ばれた時には、一般市民の代表として協力をお願いします。

〔問〕 鹿児島県検察審査会事務局

(鹿児島地方裁判所内)

☎ 099-1808-3719

## JR西穎娃駅利用促進キャンペーン(九州新幹線)

期間中に、新幹線2枚きっぷ・特急券2枚きっぷ(県内・山陽新幹線を除く)を西穎娃駅でご購入の先着10人に、「お茶むらい」のグッズセットをプレゼントします。

■期間 平成25年11月25日(月)～平成26年1月10日(金)

〔問〕 JR西穎娃駅

☎ 099-336-0147



## 相談

### 交通事故・財産管理

#### 無料相談会

電話にて予約。予約者優先。

■日時 12月4日(水)

午前9時～正午

■場所 ちちらん夢郷館

■相談内容 交通事故被害者のお悩み事全般、個人財産に関すること

〔問〕NPO法人個人財産管理協会

南薩連絡所(担当:宮園)

☎0993-5315028

### 移動年金相談所

○12月5日(木)南九州市役所 額

娃支所2階 大会議室

○12月12日(木)南さつま市役所

スタジオ21

○12月19日(木)指宿市役所 会議室

※相談時間は各会場、午前10時～午後3時

本人以外が相談する場合、委任状が必要となります。他市で実施している相談所でも相談可能です。移動年金相談は完全予約制(定員24人)。1週間前までに、鹿児島南年金事務所にご予約ください。  
〔予約・問〕鹿児島南年金事務所

☎099-2511311

## ● 市有財産の売払い ●

市では、今後も公共的活用が見込まれない市有財産の売払いを行います。方法は、一般競争入札による売却となります。

○一般競争入札物件一覧

申込受付期間：12月2日(月)～11日(水)

入札日時：12月18日(水) 受付：午前9時30分～ 入札：午前10時～

番号	物件名	所在地	地目	面積(m <sup>2</sup> )	法令に基づく土地の制限等
1	田代上一般住宅跡地(土地)	川辺町清水字上田代 7656 番	宅地	268.70	・都市計画区域内 建ぺい率 70% 容積率 400%
2	久保住宅跡地(土地)	知覧町郡字久保 6160 番 知覧町郡字久保 6160 番 1	宅地 〃	336.45 790.46	・第一種低層住居専用地域 建ぺい率 40% 容積率 60% ・知覧伝統的建造物群保存地区
3	外園住宅(土地・建物)	知覧町郡字外園 6117 番	宅地	1,777.44	・第一種低層住居専用地域 建ぺい率 40% 容積率 60% ・知覧伝統的建造物群保存地区
4	亀甲城公園知覧型二ツ家民家(土地・建物)	知覧町郡字城山 6350 番 1	宅地	1,195.71	・都市計画区域内 建ぺい率 70% 容積率 400% ・知覧伝統的建造物群保存地区

※一般競争入札とは、

一定の資格要件を満たした方なら個人でも法人でも入札に参加することができ、市が定めた予定価格(最低売却価格)以上で最も高い価格を入札された方に売却する方法です。

#### ■ 申込書の配布など

申込書は11月20日(水)から知覧庁舎財政課もしくは額娃・川辺支所地域振興課に準備してあります。また、市のホームページでもダウンロードできます。

#### ■ 申し込み方法

直接持参のみの受け付けとなります。郵送やFAX、インターネットなどによる申し込みは受け付けません。

【お問い合わせ】 **知** 財政課 財産管理係

# 川辺清掃センター・知覧最終処分場

平成 24 年度測定結果に異常は認められませんでした

## ●川辺清掃センター

「ダイオキシン類対策特別措置法第 28 条」及び「大気汚染防止法第 16 条」の規定に基づき、下記の測定を実施しています。

### ■ダイオキシン類測定結果（年 1 回測定）

項目	基準値	測定結果
排ガス	10 ng-TEQ/m <sup>3</sup>	1.2 ng-TEQ/m <sup>3</sup>
飛灰	3 ng-TEQ/g	0.96ng-TEQ/g
浸出水	10 pg-TEQ/l	0.31pg-TEQ/l

### ■ばいじん測定結果（年 2 回測定）

項目	基準値	測定結果	
		1 回目	2 回目
ばいじん	0.05 g/m <sup>3</sup>	0.021 g/m <sup>3</sup>	0.005 g/m <sup>3</sup> 未満
硫黄酸化物	17.5 ppm	5.6 ppm	5 ppm未満
窒素酸化物	150 ppm	31 ppm	68 ppm
塩化水素	250 mg/m <sup>3</sup>	5mg/m <sup>3</sup> 未満	5 mg/m <sup>3</sup> 未満

[問] 南薩地区衛生管理組合 川辺清掃センター  
☎ 0993-57-2810

## ●知覧最終処分場

「水質汚濁防止法第 14 条」及び「ダイオキシン類対策特別措置法第 28 条」の規定に基づき、水質測定を実施しています。

### ■放流水質測定結果（毎月測定）

項目	基準値	測定結果
pH	5.8~8.6	6.9~7.5
BOD	30 mg/l	0.5 未満~0.9 mg/l
SS	40 mg/l	1.0 未満~2.2 mg/l
大腸菌群数	3,000 個/cm <sup>3</sup>	0~53個/cm <sup>3</sup>

### ■ダイオキシン類測定結果（年 1 回測定）

採水場所	基準値	測定結果
放流水	10 pg-TEQ/l	0.00012 pg-TEQ/l
地下水	10 pg-TEQ/l	0.00031~0.013 pg-TEQ/l

[問] 南薩地区衛生管理組合 内鍋清掃センター  
☎ 0993-72-6816

## 民間事業者国民年金保険料の 収納業務などを委託しています

日本年金機構では、国民年金保険料の納め忘れの方に対する電話や文書、戸別訪問による納付督促及び保険料の収納業務、また、免除申請の手続きなどのご案内を、民間事業者に委託しています。

- 民間事業者は平日だけでなく、土日や夜間も実施しています。
- 民間事業者の担当者は身分証明書(顔写真入り)を提示いたします。
- 民間事業者の担当者が保険料を収納するのは、お客様が保険料の納付書をお持ちの場合に限られています。
- 保険料の納付書をお持ちでない方から、民間事業者の担当者が保険料を収納することや、銀行口座を指定してATMの操作により振り込みをお願いすることは絶対ありませんのでご注意ください。

なお、ご不明な場合は、お近くの年金事務所へご確認ください。

[問] 鹿児島南年金事務所 ☎099-251-3111  
日本年金機構 <http://www.nenkin.go.jp/>

## ● 税務署からのお知らせ ●

### 12 月は給与などに係る 源泉所得税の年末調整の月です

毎月の給与などから源泉徴収された所得税の 1 年間の合計額（以下「源泉徴収税額」といいます）と、その年の給与総額に対する年税額とは一致しないのが普通です。

このため、源泉徴収税額の過不足分を精算する必要があります。この手続きを「年末調整」と呼んでいます。

大部分の給与所得者は、年末調整により、その年の納税を完了することになりますので、年末調整が正しく行われるためには、勤務先に扶養親族や保険料などの申告を正しく行うことが大切です。

詳しくは、最寄りの税務署にお気軽にお尋ねください。

知覧税務署 ☎ 0993-83-2411  
※自動音声案内

# 平成24年度南九州市決算に基づく 健全化判断比率及び資金不足比率の概要

平成24年度南九州市決算における健全化判断比率及び資金不足比率について、地方公共団体の財政の健全化に関する法律第3条第1項及び第22条第1項の規定に基づき公表します。

今回公表する「健全化判断比率及び資金不足比率」は、地方公共団体の財政が健全であるのか、資金不足がどれくらいあるのかについて指標化し、安全である基準値に対してどうなっているのかを法律に基づき公表するものです。

市の財政については、下表のとおり赤字・資金不足はなく、その他の比率についても基準数値を大きく下回っており、この法律上では健全な状態にあると判断されます。

## 1 健全化判断比率 [下段( )数値は23年度数値] (単位:%)

区分	実質赤字比率	連結実質赤字比率	実質公債費比率	将来負担比率
健全化判断比率	—	—	7.9 (9.5)	22.6 (35.7)
早期健全化基準	12.90	17.90	25.0	350.0
財政再生基準	20.00	30.00	35.0	

※ 実質赤字額及び連結実質赤字額がないため、実質赤字比率及び連結実質赤字比率は算定されないことから「—」を記載。

## 2 公営企業会計に係る資金不足比率 (単位:%)

区分	法適用企業	法非適用企業		
	水道事業会計	簡易水道事業 特別会計	農業集落排水事業 特別会計	公共下水道事業 特別会計
資金不足比率	—	—	—	—
経営健全化基準	20.0	20.0	20.0	20.0

※ 資金不足額がないため、資金不足比率は算定されないことから「—」を記載。

(用語解説)

**健全化判断比率** 次の4つの比率で構成され、地方公共団体の財政の健全化を判断する指標です。

**実質赤字比率** 普通会計(本市では一般会計のみ)の赤字の程度を指標化し、財政運営の悪化の度合いを示すものです。

**連結実質赤字比率** すべての会計の赤字や黒字を合算し、地方公共団体全体としての赤字の程度を指標化し、地方公共団体全体としての財政運営の悪化の度合いを示すものです。

**実質公債費比率** 借入金(地方債)の返済額及びこれに準じる額の大きさを指標化し、資金繰りの程度を示すものです。

**将来負担比率** 地方公共団体の一般会計などの借入金(地方債)や将来支払っていく可能性のある負担などの現時点での残高を指標化し、将来財政を圧迫する可能性の度合いを示すものです。

**早期健全化基準** この基準を超えると、財政健全化計画の策定、外部監査の実施が義務付けられ、財政の健全化を図らなければなりません。

**財政再生基準** この基準を超えると、財政再生計画の策定、外部監査の実施の義務付けのほかに地方債の起債が制限されます。

**資金不足比率** 公営企業の資金不足を、公営企業の事業規模である料金収入の規模と比較して指標化し、経営状態の悪化の度合いを示すものです。

**経営健全化基準** 上記の早期健全化基準に相当する基準です。

ストップ

滞納⇒『0』

25年度滞納処分状況…差押を実施した件数

月	差押 を 実施 した 件 数	内					検索
		預貯金	給与	保険	不動産	その他	
4月～9月	148件	124件	2件	21件	0件	1件	1件

市では、納期限内に納めている大多数の皆さまとの公平性を確保するため、滞納処分を強化し、滞納の解消に取り組んでいます。

## ◎納税に関する相談

失業・病気などにより一度に納税することが困難な方や収入がない方につきましては、随時、納税相談を受け付けています。

[問] 収納対策課 収納対策係  
(川辺庁舎本館2階)

平成26年度申告  
が始まります。

## 固定資産税における償却資産の申告

事業を行っている会社や個人の方で、毎年1月1日現在において償却資産を所有されている場合は、その資産について1月末日までに申告していただくことになっています。すでに申告されている方については、12月中に申告書を郵送します。

また、平成25年度中に事業を始められた方や事業を廃止された方についても、申告が必要です。

## 償却資産とは

※種類 (構築物・機械・装置・船舶・車両・運搬具・工具・器具・備品など)

土地及び家屋以外の事業の用に供することができる資産 (漁業権などその他の無形減価償却資産を除く) で、その減価償却費が、法人税または所得税法の規定による所得の計算上損金または必要経費に算入されるものが対象です。例えば、工場・店舗・事務所などの改装費や堆肥舎・ビニールハウスなどもこれらに含みます。(補助事業などの場合は、補助金などを含んだ取得価格が対象となります)

## 課税対象にならないもの

- ① 耐用年数が1年未満の資産
- ② 取得価格が10万円未満の資産で法人税法などの規定により一時的に損金算入されたもの
- ③ 取得価格が20万円未満の資産で法人税法などの規定により3年以内一括して均等償却するもの
- ④ 自動車税の課税客体である自動車並びに軽自動車税の課税客体である原動機付及びトラクターなどナンバーの付いている車両
- ⑤ 家屋課税されている畜舎など

## 償却資産に対する課税標準の特例

- ① 農事組合法人などが農業近代化資金などや国の補助事業などで取得した共同利用に供する機械及び装置については、一定の要件に該当する場合、税負担の軽減措置が受けられます。内容の確認できる書類の写しを添付のうえ申告してください。

- ② 固定価格買取制度の認定を受けて取得された再生可能エネルギー発電設備 (蓄電装置、変電設備、送電設備を含む) などの対象設備について新たに固定資産税が課せられることとなった年度から3年度分の固定資産税に限り、課税標準を、課税標準となるべき価格の2/3に軽減されます。(適用期間: 平成24年5月29日～平成26年3月31日)

※ 種類などの詳細については、南九州市ホームページ (市民便利帳) をご覧ください。

## 家屋の異動及び土地の用途変更について (基準日: 毎年1月1日)

家屋の異動 (新築、増築、滅失や火災・災害による被害など) や土地の用途が変わった場合 (例: 宅地から農地へ) は、評価額が見直され固定資産税の税額が変更されますので税務課へ連絡ください。

[お問い合わせ] 川 税務課 固定資産税係

# 防災・減災のための個人住民税の均等割の税率改正

「東日本大震災からの復興に関し地方公共団体が実施する防災のための施策に必要な財源の確保に係る地方税の臨時特例に関する法律」が平成23年12月2日に公布され、臨時的な措置として平成26年度から平成35年度までの10年間に限り各年度の個人住民税（市民税及び県民税）の均等割の標準税率が500円引き上げられます。

この財源は、公共施設の耐震化や災害対策に使用されます。

## 平成26年度から平成35年度までの均等割の標準税率

区 分	現 行	⇒	改正後
市民税	3,000円	⇒	3,500円
県民税（森林環境税分500円を含む）	1,500円	⇒	2,000円
合 計	4,500円	⇒	5,500円

※鹿児島県森林環境税については、現時点では平成26年度までと規定されています。

# 延滞金及び還付加算金の割合の改正

「地方税法の一部を改正する法律」が平成25年3月30日に公布され、地方税の平成26年1月1日以降の延滞金及び還付加算金の割合が次のように改正されます。

### ○延滞金の割合

特例基準割合に年7.3%を加算した割合

（納期の1箇月を経過する日までの期間については、特例基準割合に年1%を加算した割合）

### ○還付加算金の割合

特例基準割合とします。

≪特例基準割合の定義≫

現 行	改 正 後
各年の前年の11月30日を経過する時における商業手形の基準割引率に、年4%を加算した割合	各年の前々年10月から前年9月までにおける国内銀行の新規の短期貸出約定平均金利の割合に年1%を加算した割合

### 改正のイメージ

区 分	地方税法本則	現行の特例	現行基準による割合	改正後の特例【注1】	改正後の特例基準割合による平成25年中の割合【参考】
延滞金	14.6%	なし	14.6%	特例基準割合+7.3%	9.3%
納期限後1箇月以内	7.3%	特例基準割合	4.3%	特例基準割合+1%	3.0%
還付加算金	7.3%	特例基準割合	4.3%	特例基準割合	2.0%

※【注1】特例の割合が地方税の本則の割合を超える場合は、本則の割合となります。

※【参考】の割合は、「国内銀行の新規の短期貸出約定平均金利」を1.0%とした割合です。

【お問い合わせ】 川 税務課 市民税係

**注意!**

『送りつけ商法』が急増

「お試しです」、「見本です」

と言いつつ、健康食品などの品物を送りつけ、解約できる期間が過ぎた頃に高額の請求をする『送りつけ商法』が急増しています。

「支払わなければ、法的な手段に訴える」と脅したり、実際に簡易裁判所から支払い催促の申立書が送付されるようにしたりして、消費者を不安にさせる手口もあります。

「お試しです」、「見本です」と言いつつ「関わりたくない、払ってしまったほうが楽だなあ」などと考えてしまいがちですが、あなたが支払うことで、それを資金に新たな被害が生まれるばかりか、あなた自身も業者から「脅せば支払う人」と思われ、新たな被害に巻き込まれる可能性が高くなります。

困ったら、まず消費生活相談窓口に相談ください。

【お問い合わせ】

南九州市消費生活センター

(市役所知覧庁舎商工観光課内)

(6) 一般行政職級別職員数の状況(平成25年4月1日)

区分	1級	2級	3級	4級	5級	6級	7級	計
標準的な職務内容	主事 技師	主任主事 主任技師	主査 係長	主任主査 係長・主幹	参事 課長	課長	部長	
職員数	33人	11人	71人	84人	104人	26人	10人	339人
構成比	9.73%	3.25%	20.94%	24.78%	30.68%	7.67%	2.95%	100%

(注)この表は、南九州市の給与条例に基づき、職員(一般行政職)を級別に区分したものです。

(7) 国との給料月額の水準比較(ラスパイレズ指数※)の状況

年度	H20	H21	H22	H23	H24
一般行政職	96.8	97.3	98.3	98.0	106.7(98.6)

※一般行政職について、地方公務員と国家公務員の給与水準を、国家公務員の職員構成を基準として、職種ごとに学歴別、経験年数別に平均給与月額を比較し、国家公務員の給与を100とした場合の地方公務員の給与水準を指数で示したものです。H24の( )は参考値で、国家公務員の時限的な(2年間)給与改定特例法による措置がないとした場合の値です。

(8) 主な職員手当の状況

① 期末・勤勉手当(平成24年度支給割合)

期別	期末手当	勤勉手当
6月期	1.225月	0.675月
12月期	1.375月	0.675月
計	2.60月	1.35月

(注)職務上の段階、職務の級などによる加算措置有

② 退職手当(平成25年3月31日現在)

勤続年数	自己都合	勸奨・定年
20年	23.50月分	32.76月分
25年	33.50月分	41.34月分
35年	47.50月分	59.28月分
最高限度額	59.28月分	59.28月分

③ 特殊勤務手当

手当の種類(手当数)	6
支給職員の多い手当	保育業務手当・福祉手当・道路上作業手当・水道工務手当

④ 扶養手当

区分	配偶者	配偶者以外	1人(配偶者なし)	特定期間の加算
支給額	13,000円	6,500円	11,000円	5,000円

⑤ 住居手当

区分	借家・間借り	持家
支給額	月額27,000円以内	月額2,500円

⑥ 通勤手当

区分	交通機関利用	交通用具利用
支給額	月額55,000円以内	月額2,000円から16,100円以内

(9) 特別職の報酬などの状況

区分	給料・報酬月額 (平成25年4月1日現在)	期末手当 (平成24年度支給割合)	削減措置
市長	827,000円(744,300円)	6月期 1.40月分	△10%
副市長	651,000円(618,400円)	12月期 1.55月分	△5%
教育長	613,000円(594,600円)	計 2.95月分	△3%
議長	388,000円	6月期 1.40月分	
副議長	310,000円	12月期 1.55月分	
議員	286,000円	計 2.95月分	

(注)市長、副市長、教育長の給料月額には、上記表右欄相当の削減措置が実施されています。

3. 職員の勤務時間その他の勤務条件の状況

職員の勤務時間その他の勤務条件は、国及び他の地方公共団体の職員との間に権衡を失ないように定めています。

(1) 勤務時間の状況

1週間の勤務時間	開始時間	休憩時間	終了時間
38時間45分	8:30	12:00~13:00	17:15

(2) 年次有給休暇取得の状況(H24.1.1~H24.12.31)

総付日数	総使用日数	対象職員数	平均使用日数	取得率
12,849	3,705.0	326	11.4	28.8%

(注)市長部局の一般職に属する職員(中途採用退職者、育児休業取得者を除く)

(3) 育児休業及び介護休業取得状況(平成24年度中の新規取得者)

・育児休業 2人 ・介護休業 0人

(4) 病気休暇取得状況(平成24年度中の取得者)

・取得者数 37人

4. 職員の分限及び懲戒処分状況(平成24年度)

(1) 分限処分 2人(心身の故障による休職者2人)

(2) 懲戒処分 1人(停職1人・減給0人・戒告0人)

5. 職員のサービスの状況

職員は、全体の奉仕者として公共の利益のために勤務し、かつ、職務の遂行にあたっては全力を挙げてこれに専念しなければならないことになっています。そして職員には、法令等及び上司の職務上の命令に従う義務、信用失墜行為の禁止、秘密を守る義務、職務に専念する義務、政治的行為の制限、争議行為等の禁止、営利企業等の従事制限が課せられています。 ※平成24年度違反者 1人

6. 職員の研修及び勤務成績の評定の状況

(1) 職員の研修の状況(平成24年度)

区分	研修回数	参加者数
市の実施する研修	4研修	673人
鹿児島県市町村振興協会の実施する研修	21研修	93人
その他の機関が実施する研修	50研修	68人

(2) 職員の勤務成績の評定の状況

公務能率を増進させるため、職員の執務について、定期的に勤務成績の評定を行い、その評定結果に応じた措置を講じることとされており、平成24年度においては、下記のとおり実施しました。

評定の回数	評定の時期	評定の対象者数
1回	平成24年10月	449人

7. 職員の福祉及び利益の保護の状況

(1) 福利厚生制度に関する状況(平成24年度)

区分	受診者数	内容
職員健康診断	170人	心電図検査・血液検査他・VDT検査 検査料1,702,240円
人間ドック	271人	1日・2日・脳ドックについては市町村職員共済組合からの助成金を差引いた自己負担額の1/3を公費負担(平成24年度 2,517,000円助成)
結核検診	206人	間接撮影 検査料 197,614円

(2) 公務災害補償の状況(平成24年度)

・認定件数 1件

8. その他

- ・勤務条件に関する措置の要求の状況  
⇒平成24年度要求件数 無し
- ・不利益処分に関する不服申立ての状況  
⇒平成24年度要求件数 無し

# 南九州市職員 人事行政の運営などの状況

南九州市職員人事行政の運営等の状況の公表に関する条例第3条第1項の規定に基づき、南九州市職員の人事行政の運営などの状況について、次のとおり公表します。

## 1. 職員の任免及び職員数に関する状況

### (1) 職員の任用状況

項目	平成23年	平成24年	平成25年
試験による採用者数	14人	9人	12人
選考による採用者数	0人	0人	0人
計	14人	9人	12人

### (2) 職員の退職者数

項目	平成24年度
定年・勲奨退職者数	9人
普通退職者数	3人
死亡退職者数	0人
計	12人

### (3) 定員管理の状況(平成25年4月1日現在)

#### ① 部門別職員数の状況と主な増減理由

部門	区分	職員数		対前年増減数(人)	主な増減理由
		平成24年(人)	平成25年(人)		
一般行政部門	議会	5	5	0	
	総務	84	86	2	総務課・財政課の業務増による職員増 南部出張所の閉鎖に伴う職員減
	税務	31	31	0	
	民生	62	63	1	福祉課の業務増による職員増、古殿保育所の民間移管による職員減
	衛生	28	28	0	健康増進課の事務見直しに係る職員減 被災地への派遣による職員増
	労働				
	農林水産	66	65	△1	茶業課の業務増による職員増、支所の係統合による職員減
	商工	9	10	1	知覧特攻平和会館の業務増による職員増
	土木	46	45	△1	退職不補充による職員減
小計	331	333	2		
特別行政	教育	84	84	0	文化財課・中央公民館の業務増による職員増 学校主事欠員不補充による職員減
公営企業等	水道	15	15	0	
	下水道	2	1	△1	下水道事業の整備縮小による職員減
	その他	18	17	△1	派遣解除による職員減
	小計	35	33	△2	
合計	450	450	0		

(注) 職員数は一般職に属する職員数であり、地方公務員の身分を保有する休職者、派遣職員などを含み、教育長、臨時または非常勤職員を除いています。

#### ② 定員適正化計画の数値目標及び進捗状況

- ア. 定員適正化目標(集中改革プラン) ○ 計画期間 平成24年度中に見直しを行い、第2次定員適正化計画を策定しました。  
平成25年度から29年度までの5年間とします。
- 概要 計画初年度から36人を削減し、より簡素で効率的な行政運営を図ります。

#### イ. 年次別職員数

部門	区分	24年度当初	25年度	26年度	27年度	28年度	29年度	計
		計画前年	1年目	2年目	3年目	4年目	最終	
全部門	減員		11	11	11	10	24	▲36
	増員		12	4	5	5	5	
	差引		1	▲7	▲6	▲5	▲19	
	職員数	450	451	444	438	433	414	

(注) 職員数には市長、副市長、教育長は含まれません。

## 2. 職員の給与の状況

### (1) 人件費の状況(一般会計決算)

区分	住民基本台帳人口	歳出額(A)	実質収支	人件費(B)	人件費率(B/A)	(参考)23年度人件費率
24年度	38,746人	20,917,992千円	508,797千円	3,964,860千円	18.95%	18.91%

(注) 人件費には、特別職に支給される給料、報酬などや事業費支弁分を含みます。住民基本台帳人口はH25.3.31現在です。

### (2) 職員給与費の状況(一般会計予算)

区分	職員数(A)	給与費				一人当たり給与費 B/A
		給料	職員手当	期末・勤勉手当	計(B)	
25年度	432人	1,744,110千円	253,347千円	645,134千円	2,642,591千円	6,117千円

(注1) 給与費は、平成25年度当初予算に計上された額です。(注2) 職員手当には、退職手当組合負担金を含みません。

### (3) 職員の平均給料月額及び平均年齢状況(平成25年4月1日現在)

区分	一般行政職		技能労務職	
	平均給料月額	平均年齢	平均給料月額	平均年齢
南九州市	337,800円	44歳2月	321,800円	50歳8月
国	304,944円	42歳8月	270,465円	49歳7月

### (4) 職員の初任給の状況(平成25年4月1日現在)

区分	南九州市		国
	大学卒	高校卒	
一般行政職	161,600円	140,100円	172,200円
			140,100円

### (5) 職員の経験年数別・学歴別平均給料額の状況(平成25年4月1日現在)

区分	平均給料額						
	1年未満	1年以上2年未満	2年以上3年未満	3年以上5年未満	5年以上7年未満	7年以上10年未満	10年以上
一般行政職	大学卒	161,600円	173,900円	180,600円	195,300円	206,500円	233,900円
	高校卒				167,500円	177,800円	199,100円
	10年以上15年未満	15年以上20年未満	20年以上25年未満	25年以上30年未満	30年以上35年未満	35年以上	
	大学卒	273,300円	332,800円	370,600円	387,700円	407,700円	415,700円
高校卒	233,500円	283,000円	329,500円	362,200円	384,000円	410,200円	

(注) 空欄は該当職員がいないため。



# 虫歯ゼロでした!!

(順不同)



## ◎穎娃地域



栗ヶ窪 大耀ちゃん



永山 昊ちゃん



下原 千明ちゃん



潟上 琉華ちゃん



潟上 琉生ちゃん



高吉 勇芯ちゃん



西窪 文歌ちゃん



別府 風花ちゃん



井料 隆里ちゃん



宇都 帆南ちゃん



遠見 優奈ちゃん



太鼓 琉心ちゃん



中村 聖夜ちゃん



内野 萌那ちゃん



瀨田 煌斗ちゃん

## ◎知覧地域



加治 真悠ちゃん



宮原 奏太ちゃん



江平 泰世ちゃん



織田 大成ちゃん



西元 果蓮ちゃん

## 市民音頭の”曲”決定!

南九州市民音頭の歌詞決定に引き続き、曲の募集をしたところ、全国から66作品の応募がありました。どうもありがとうございます。

全ての応募作品を、市が委嘱する市民音頭選考委員会および制定委員会において、慎重に審査し、次のとおり各賞を決定しました。

### ●最優秀賞

松田 恭雄 京都府京都市

### ●優秀賞

榑下 卓志 鹿児島市

山崎 毅 福島県会津若松市

### ●佳作

前多 秀彦 神奈川県小田原市

朝倉 修 北海道札幌市

未樹 滯 神奈川県横須賀市

益山 真理子 千葉県成田市

揚村 菜々子 鹿児島市

小合 敦 大阪府大阪市

神田 ひろみ 霧島市

ラマン茶・とーご(ペンネーム)

南さつま市

(敬称略)

市民音頭の歌詞及び曲が決定しましたので、これから歌手、振付けを決めていきます。

# 平成25年度 民間部門農林水産研究開発功績者表彰

農林水産業その他関連産業に関する研究開発のうち民間が主体となって行ったものを対象に、優れた功績・功労のあった個人または団体を表彰する『民間部門農林水産研究開発者表彰』において、農林水産大臣賞に松元機工株式会社顧問の松元芳見氏が、公益社団法人農林水産・食品産業技術振興協会会長賞に（株）日本計器鹿児島製作所の加藤正明氏ほか4人が受賞しました。

## 【農林水産大臣賞】松元 芳見 氏（松元機工株式会社 顧問）

茶園等の各種乗用型管理作業機の開発



松元芳見氏（写真左）

### 受賞者の声

#### ◆ 受賞して

これまで他の省庁の賞はいただきましたが、農業機械を作っている私らにとっては、今回の農林水産大臣賞の受賞は嬉しさもひとしおでした。

#### ◆ 開発の苦労は

茶葉は、生息状況において少しの樹形の違いで霜の被害を受けます。摘採量を減らさないよう、樹形に合わせて機械を調整しなければならなかったのが大変でした。乗用型摘採機を実用化するまでに8年かかりました。失敗の連続で、どのような方法でもできないのではないかと思うことが何度もありました。機械を改良し試験してうまくいかなかった時は残念で畑の土手に座り込んでいつきは立ち上がれないものでした。農業機械を作り始めた頃はこんな機械ができるとは想像もしていませんでした。高等学校卒業後に勤めた鹿児島市の相良製作所で8年間いろんな作業をしたことが設計をする際に一番役に立っていると思います。

#### ◆ これからは

畑のあちこちで私らが作った機械が作業をしている光景を見ると大変嬉しいものです。今後もそのような光景が続くよう開発を進めていきたいです。

### 《研究内容・成果》

昭和31年当時はお茶生葉の収穫を手摘みか手ばさみによって行っていたため、茶業農家からの要請を受け、当年にバッテリー式回転刃型茶摘機を開発。その後も国内で初めて乗用タイプの茶園管理機とそれに装着する各種管理機械など次々にニーズに対応した多数の機械を開発し、生産農家の規模拡大・経営の安定化に貢献しました。

## 【公益社団法人農林水産・食品産業技術振興協会会長賞】

加藤 正明 氏 仲 覚太郎 氏 渡辺 明人 氏 池崎 勉 氏 山崎 淳一 氏

（株式会社 日本計器鹿児島製作所） 乾電池で作動する防霜用散水・止水制御装置の開発

### 受賞者の声（加藤正明氏）

#### ◆ 受賞して

私たちはものを発明したり、開発しているので、経済産業省から表彰を受けたことはありましたが、今回は農林水産省からということで、装置が農家さんに貢献できての受賞となりましたので一段と嬉しかったです。

技術者として、自分たちの開発した製品がお客様さんのところで役立ち喜ばれることは本当に嬉しいです。私も長年技術者として仕事をしてきましたが、いつまでたっても誉められるということは嬉しいことです。

#### ◆ 開発の苦労は

最初の頃は装置を使用する農家さんの状況を理解できていませんでしたし、環境の厳しい畑など屋外での使用でしたので信頼性を高めるのが難しかったです。また、使用し始めると、小動物が電線などを噛みちぎる被害が出て、それを改善するのも大変でした。

#### ◆ これからは

昨年は「ヤスデ侵入防止装置」を開発しました。これから1年に1つずつ新しい機械や装置を作って、地元に貢献していきたいです。



（1列目左から）池崎 勉氏  
加藤 正明氏  
仲 覚太郎氏  
（2列目左から）渡辺 明人氏  
山崎 淳一氏

### 《研究内容・成果》

お茶などの防霜対策として、霜注意報が出る時期は寒い夜や早朝にスプリンクラーのコックの開け閉め作業を行っていましたが、自動で温度を感知し、任意の設定温度で稼働する「乾電池で作動する防霜用散水・止水制御装置」を開発製造し、生産農家の労力の軽減、水資源の有効利用、農作物の高品質・多収生産に貢献しました。

## 第5回南九州市市民体育大会 開催 ～総合優勝は別府チーム～



10月13日、川辺諏訪運動公園陸上競技場で、「スポーツで心身の健康増進と市民の一体化をはかろう!」のスローガンのもと、第5回市民体育大会が開催されました。当日は晴天で、盛大に行うことができました。

優勝は、別府チーム。霜出チームと同得点でしたが、各種目で1位獲得数が上回った別府チームが制しました。

大会成績			
【総合】	【クラス別】		
優勝：別府	○Aクラス	○Bクラス	○Cクラス
準優勝：霜出	優勝：別府	優勝：浮辺	優勝：霜出
3位：宮脇	2位：宮脇	2位：知覧	2位：高田
	3位：勝目	3位：川辺	3位：松ヶ浦

▼中学生は講座の後、市内の保育園や幼稚園で幼児と実際にふれあう保育交流も行いました。



## 10月8日はお茶むらいの誕生日 ～知覧幼稚園・知覧小学校でお祝い～

10月8日、市政施行5周年に登場したお茶むらいが初めての誕生日を迎え、知覧幼稚園児と知覧小学校児童がお祝いしました。園児らからお茶むらいへお祝いのあいさつがあったり、テーマソングに合わせてダンスを踊ったり、楽しい誕生会になりました。お茶むらいの誕生日は、茶という字を分解すると108になることに由来しており、108歳は茶寿とも言われています。これからもお茶むらいの活躍を期待します。



▲お茶むらいは園児らからもらったメッセージカードを首に下げ、みんなでダンスを踊りました。

## 次世代を育む親となるために ～子育て講座&保育交流～

9月24日～10月4日、知覧中学校2年生と薩南工業高校生活科学科2・3年生が「子育て講座」を受講しました。この講座は、将来親となる中高生が、子どもとの関わり方や育児について地域の人から学び、子育ての喜びや楽しさを知ることを目的とするものです。中学生は「もっと遊んでいたかった」「そばに寄ってきてくれた」と子どもとのふれあいに自信を持った様子でした。

## 第20回小京都ふるさと祭 開催 ～快晴のもと、会場はお客さんでいっぱい～

10月27日、第20回小京都ふるさと祭が知覧平和公園自由広場で開催されました。心配されていた台風も過ぎ去り雲一つない快晴のもと、神野美伽歌謡ショーや加納ひろし・星桂三歌謡ショー、〇組（わぐみ）舞踊ショーや薩摩剣士隼人ヒーローショーなどで舞台は盛り上がり、また、会場内のふるさと自慢市にも多くのお客さんが集まりにぎわいました。



▲神野美伽歌謡ショー。迫力ある歌声で観客を魅了しました。



▲加納ひろし・星桂三（写真右）歌謡ショー



▼中山田太鼓踊りは、島津義弘の朝鮮出兵に従軍した山田の武士の「凱旋」の様子を表現した踊りです。



▲オープニングの「武者行列」。雨が降ると甲冑が濡れるため披露できないそうです。今年は堂々と会場内を練り歩きました。



▲舞台前は多くのお客さんでにぎわいました。

## アグリランドの草原をポニーが疾走 ～第12回アグリランドえいポニーレース～

10月20日、夢・風の里アグリランドえいで第12回アグリランドえいポニーレースが開催され、市内外より30頭のポニーが集合し草原を駆け巡りました。途中で引き返したり落馬したりなど、最後まで分からないレース展開に会場は大いに盛り上がりました。他にもしゃんしゃん馬の披露やチャレンジレース、広場ではステージショーや出店の販売などが行われ、多くの来場客でにぎわいました。



▲ポニーと一緒に懸命にゴールを目指す（左から）小峯文男さんと堀脇駿作さん。

## 中山田太鼓踊り 奉納 ～竹屋神社の豊祭～

10月19日、川辺町中山田の竹屋神社の豊祭に、市指定無形民俗文化財の指定されている中山田太鼓踊りが奉納されました。4つの太鼓踊りが輪番で奉納するため、5年ぶりの奉納となりました。8月下旬からはほぼ毎晩練習を重ねて当日を迎え、神社前の参道で向かい合って踊る「道楽（ミッキ）」、境内で輪になったの「本踊り」を披露しました。神社での奉納後、勝目地区の24か所をまわり、踊りを披露しました。

## 手話をとおして知覧中生徒と交流 ～手話教室受講生が初めて指導～

社会福祉協議会開設の手話教室受講生3人（松田やよいさん、下之門智美さん、角 ゆきえさん）が、知覧中学校の生徒に手話を指導しました。これは3年生が文化祭（11月1日）で「世界に一つだけの花」の手話歌を取り入れたいと決めたもので、指導した3人は「教えるということは初めての経験。最初は不安でしたが、生徒の意欲が感じられ、すごく熱心に学んでくれて嬉しかったです」と話してくれました。



▲生徒の横井里帆さんは、「教え方が上手で楽しかった。これからは日常で使える手話を学んでいきたいです」と体験した感想を話してくれました。

▼川辺学習館幼年消防クラブによる演技。



## 幼いうちからの防火・防災意識を！ ～幼年消防フェスタ開催～

10月22日、颯娃運動公園内で指宿南九州消防組合管轄内全ての7つの幼年消防クラブが集まり、幼年消防フェスタが開催されました。各クラブによるマーチングやお遊戯、組み体操などの披露があり、その後はしご車からの飴まきが行われました。幼いうちからの防火・防災の意識を高める意味で非常に有意義なイベントでした。

▼表彰を受ける福留さん。



## 環境衛生改善功労者として表彰 ～福留 順一さん（颯娃町別府）～

鹿児島県衛生自治団体連合会総会が開催され、本年度の環境衛生改善功労者として福留順一さんが表彰されました。福留さんは、颯娃地区衛生自治団体連合会の役員を長年にわたり務め、積極的に事業を推進されるなど衛生自治団体の活動に尽力されました。今回の表彰は、その功績が認められたものです。

## 産業用無人ヘリコプター全国大会へ ～南九州市農業公社が健闘 6位入賞～

11月1日、茨城県で開催された第22回全国産業用無人ヘリコプター飛行技術競技大会へ、市農業公社が県代表として出場しました。出場された選手は「全国レベルの飛行技術を体験でき、農業情勢などについても知見を深めることができました。今回の経験を生かし、基幹産業である農業の振興に貢献できるよう、また農家の負託に応えていけるよう取り組んでいきます」と話されました。



▲この大会は、産業用無人ヘリコプターによる病虫害防除の効率的な作業や安全な飛行技術の向上を図る目的で開催されています。

## 第44回ジュニアオリンピックに出場!! ～穎娃中・青戸中陸上部～

10月25～27日にかけて神奈川県で開催された第44回ジュニアオリンピックに、穎娃中から、濱田哲平さん（男子円盤投）、松崎菜桜さん（女子円盤投）、下窪瑞生さん（女子ジャベリックスロー）、青戸中から淵田杏奈さん（女子100mハードル）の計4人が出場しました。8位入賞を果たした淵田杏奈さんは、「準決勝では初めての14秒台で自己ベストだったが、決勝は悔いが残った。来年は1つでも上を目指して頑張ります。」と話しました。



▲全国という大きな舞台上で奮闘しました（左から）淵田さん、濱田さん、松崎さん、下窪さんの4選手。

▼「地元の方々のお役にたてれば」と、約25人が5班に別れ、高齢者住宅約50戸を点検しました。



## 高齢者住宅の電気設備無料点検 ～加世田電気工事工業組合青年部～

9月7日、加世田電気工事工業組合青年部の方々が、高齢者住宅の『電気設備無料点検』ボランティア活動を行いました。管轄エリア内に住む高齢者で希望される方々を対象に毎年実施しているもので、本年度は知覧地域で行われました。電気設備の漏電チェックや照明器具の電球交換などを行い、高齢者の方は心配な箇所を見てもらい安心した様子が見られました。

▼励ましのことばでは、霜出市長をはじめ南薩地域振興局玉利農政普及課長や関係機関から激励と期待の言葉が送られました。



## 百歳おめでとうございます ～折尾オミ子さん（穎娃町上別府）～

折尾オミ子さんが、10月1日に100歳を迎えられました。当日は、霜出市長が特別養護老人ホーム・ビハーラを訪問し、ご家族、入所者の方々、施設職員の皆さんとともに長寿をお祝いしました。折尾さんは100歳の誕生日を大変楽しみにされていたとのこと。今でも毎日鏡の前で身だしなみに気を配るなど大変お元気です。この日は集まった皆さんに優しいお顔でお礼を述べられていました。



▲市長が施設を訪問し、お祝い金と花束を贈り、ご家族の方などと長寿を祝いました。

## 農業開発研修センター修了式 ～短期研修生 大隣直人さん（知覧町）～

9月30日、市農業開発研修センター修了式が開催され、短期研修生の大隣直人さん（知覧町）が修了されました。大隣さんは、葉たばこ・きつまいも・だいこんなどを栽培予定であり、「1年間の研修は、あっという間に過ぎたように感じました。今後は、研修で学んだことを活かして行きたいと思います」との思いでした。

研修センターでは、各種研修生の募集をしております。

塩分をとりすぎると血圧を上げることは、多くの研究・統計など知られています。脳卒中や高血圧の予防・改善のために、減塩を心がけましょう！

塩分摂取目標量をご存知ですか？

1日あたり、男性は9g未満、女性は7.5g未満が目標量となっており、1食に平均すると、男性で3.0g未満、女性で2.5g未満が目安となります。

★ 塩分早見表 ★ 〈調味料〉大さじ1杯当たり

調味料名	1.0g	2.0g	3.0g	4.0g	5.0g	6.0g	7.0g	8.0g
濃口醤油	2.6g							
淡口醤油	2.9g							
麦みそ	1.9g							
ウスターソース	1.5g							
とんかつソース	1.0g							
食品名	1.0g	2.0g	3.0g	4.0g	5.0g	6.0g	7.0g	8.0g
食パン6枚切	0.8g							
ウインナー1本	0.5g							
梅干し1個	2.2g							
ラーメン	8.1g							
かけそば	6.4g							
にぎり寿司	3.4g							
カレーライス	2.6g							
親子丼	6.3g							

漬物やウインナーなどの加工食品、めん類の汁などには塩分が多く含まれています。加工食品をよく食べる方は、食べる回数や量を減らしたり、めん類の汁は残す工夫をしましょう。

醤油やソースなどの調味料も、かけて食べるより、つけて食べたほうが摂取量をおさえられますよ。



【お問い合わせ先】

穎娃保健センター  
☎0993-36-1111  
(内線3175・3176)

知覧保健センター  
☎0993-58-7221

川辺保健センター  
☎0993-58-3223

- 1 キャベツは大きめの角切りにし、電子レンジ(500W)で1分、2分加熱し、水気を拭き取る。
- 2 人参は細い千切りにして、水にはなし、しっかりと水気を切る。水菜も食べやすく切る。
- 3 グレープフルーツは食べやすく剥く。
- 4 Aをしっかりと混ぜ合わせ、材料をしっかりと混ぜる。



食改さんのすこやか  
お薦めレシピ

こんにちは。“食改”です!!  
川辺地区の食生活改善推進員より、ヘルシーレシピをご紹介します。塩分が少なくても、美味しく食べられる1品で、お薦めです♪

栄養価 (1人分)

- エネルギー 37kcal
- タンパク質 1.5g
- 脂質 0.4g
- 食塩相当量 0.4g

材料 4人分

- キャベツ 240g
- 人参 40g
- 水菜 60g
- グレープフルーツ 120g (もしくは甘夏)
- 酢 大さじ1強
- 粒マスタード 6g
- 砂糖 4g
- 塩 2本指で2つまみ(1.2g)



低カロリーなだけでなく、塩分も控えめで、野菜がたっぷり摂れる1品です。



キャベツたっぷりスッキリサラダ

☆私たち食生活改善推進員は、地域で食生活改善の活動をしています。地域の公民館などで栄養教室をしたい!旬の食材を使った料理法を知りたい!等々、ご要望がありましたら、お知り合いの食改員または保健センターへご連絡ください。

お手数ですが  
50円切手を  
お貼りください

8 9 7 - 0 3 9 2

フリガナ  
◎ご氏名

年齢 / 歳 性別 / 男・女

広報紙掲載の場合のお名前の表記

本名・匿名・イニシャル

ペンネーム ( )

※記入がない場合、実名で記載させていただきます。

◎ご住所 〒 -

電話 ( ) -

# おたより まっています

広報紙を読んだ感想、取り上げてほしい記事、最近笑ったこと、身近な話題などなど、何でもけっこうですので、おたよりお寄せください。  
50円切手を貼ってポストから郵送するか、市役所の各庁舎に設置してある『ご意見箱』へご投函ください。



←点線に沿って切り取ってください。  
(官製はがきでも可)

## 南九州市役所 企画課 行

### File 街探偵

## 市内にある山の名前を教えてください

山はたくさんありますが、今回はその中で主な山を紹介します。



大野岳



白岳



熊ヶ岳



### 主な山

(単位：m)

穎娃地域		知覧地域		川辺地域	
名称	標高	名称	標高	名称	標高
大野岳	465.9	白岳	606.0	熊ヶ岳	589.7
干貫平	577.1	母ヶ岳	517.0	鎌塚山	586.3
矢筈岳	358.8	中岳	424.5	下山岳	415.8
辻風丘	186.6	大隣岳	267.2	田上岳	305.8

大野岳、母ヶ岳、田上岳など頂上まで登山できる山もあります。頂上からの絶景を満喫してみたい方はぜひどうぞ。

※皆さんが知りたいこと、疑問に思うことがありましたら、市役所企画課 広報統計係までお知らせください。

南九州市の情報は、ホームページからでもご覧になれます。  
ホームページ  
<http://www.city.minamikyushu.lg.jp/>  
または携帯サイト



携帯電話からも、南九州市の情報をご覧いただけます。インターネット接続可能な携帯電話を利用して、南九州市ホームページの情報の一部を検索できます。

点線に沿って切り取ってください。→  
(官製はがきでも可)

◆広報紙を読んだ感想、取り上げてほしい記事、最近笑ったこと、身近な話題など、何でもお書きください。

.....

.....

.....

.....

.....

◆読者アンケート

今月号の広報紙の中で、気に入ったものの番号3つに○印をつけてください。

- 1 若い農業者たち    2 行政情報    3 まちの話題  
4 レシピ    5 街かど探偵    6 おたより    7 図書館だより  
8 知覧特攻平和会館    9 誕生・おくやみ

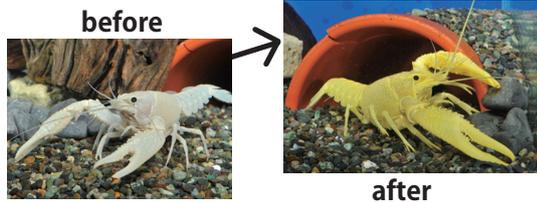
PRESENT

おたよりをくださった方の中から

[神畑養魚株式会社]より  
『イエローザリガニ(1匹)、  
飼育容器(容器、砂利、隠れ家)、  
イエローマジック(餌)』  
を10人の方にプレゼント!

当選は発送をもって  
(12月20日消印有効)

プレゼント品を提供いただける方を募集します。  
(掲載料は無料です)  
企画課広報統計係 ☎ 0993-83-2511  
知覧庁舎内線 2050 まで。



白ザリガニに「イエローマジック」という餌を与えると…なんと、イエローザリガニに大変身!! 栄養バランスにも配慮した天然クチナシの色素によりザリガニの色の変化を観察できるエサです。  
詳しくは、神畑養魚のグループ企業である(株)キョーリンのホームページをご覧ください。ザリガニの飼い方も掲載されています。 <http://www.kyorin-net.co.jp/>



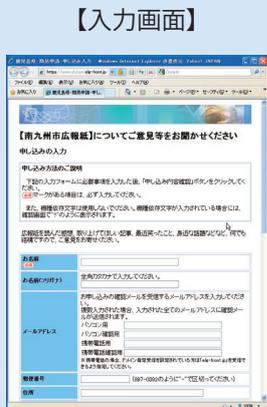
神畑養魚株式会社

兵庫県姫路市に本社のある神畑養魚(株)は、観賞魚、観賞魚用飼育器具の卸販売、観賞魚の養殖をしている会社で、南九州市にも養殖センターがあります。  
詳しくは、神畑養魚(株)のホームページをご覧ください。 <http://www.kamihata.co.jp/>

南九州市ホームページからも『おたより』受け付けます

毎月、広報紙を読んだ感想、身近な話題など『おたより』をお寄せいただきありがとうございます。『おたより』については、従来どおり郵送での受付に加え、南九州市ホームページから送ることができます。

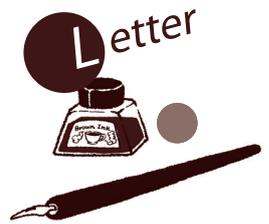
南九州市ホームページ (<http://www.city.minamikyushu.lg.jp/>) の広報紙ページを選んで入力してください。



お茶むらいに弟がいることを知りませんでしたーそれから、お茶むらいのグッズはどこに行けば買えるのか紹介してもらいたいです。  
(南九州市 匿名 女性)

読者のみなさんからお寄せいただいたおたよりや情報を掲載しています。  
※文章は添削させていただく場合があります。ご了承ください。

おたより



まちの話題16ページに掲載しましたように、10月8日はお茶むらいの誕生日でした。写真左が兄(1号機)で、右が弟(2号機)です。弟の方が顔が大きいところが特徴です。

市内外のイベントで大活躍のお茶むらいですが、まだまだ知らないことがいっぱい。お茶むらいグッズも続々と増えているようです。皆さんが購入できるお茶むらいグッズの情報を調べて、広報紙でご紹介したいと思います。お楽しみにお待ちください。



● 知覧図書館

クリスマスおはなし会  
 日時：12月21日(土) 10時～  
 場所：ちらん夢郷館 3F多目的ホール  
 内容：10:00～おはなし会  
 10:50～上映会  
 楽しいお話がいっぱいあるよ♪  
 最後にお楽しみも!!ぜひ、お越しください。



● 川辺図書館

あなたも一句詠んでみませんか?  
 川辺出身の俳人・福永耕二さんを偲んで行われる「南九州市かわなべ青の俳句大会」にちなんで「俳句の本コーナー」を設けています。



\*休館日\*

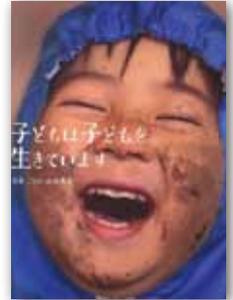
知覧図書館 ☎0993-83-4939 (休)月曜、12/18、25

穎娃図書館 ☎0993-27-3311 (休)火曜、12/19

川辺図書館 ☎0993-56-0474 (休)火曜、12/19

12/23(月)天皇誕生日は、全館開館しております。  
 ※図書館ボランティア募集中! 詳細は図書館まで。  
<http://library.city.minamikyusyu.lg.jp>

おすすめ本



『子どもは子どもを 生きています』

小西貴士/著(フレーベル館)

森の案内人であり、保育者であり、写真家の小西貴士氏。広く保育や子育てを応援する中で、森と野原を舞台に自然とたわむれる子どもたちが見せる表情を捉えた写真集。添えられたことばと共に、大事なことを教えてくれる一冊です。

12月 移動図書館車

日	場所	時間
3日(火)	松山トレーニングセンター	10:00～10:30
	浮辺校区公民館	14:30～15:00
4日(水)	神殿校区公民館	10:00～10:30
5日(木)	上別府地区公民館	10:00～10:30
6日(金)	宮脇地区公民館	10:00～10:30
9日(月)	別府地区公民館	10:00～10:30
16日(月)	郡地区公民館	10:00～10:30

\*おはなし会\* 知覧・穎娃図書館は毎週土曜日15時から  
 川辺図書館は第2・4木曜日16時から

あいさつ・声かけで育む青少年健全育成・安心安全な地域づくり

「郷土に学び・育む青少年運動」11月は強調月間

「ひとの子ども わが子ども みんな 地域の子」

「青少年育成の日」  
毎月第3土曜日

子ども会活動など地域の特性を生かした活動への参加・支援に努めましょう。



ふるさと体験学級茶レンジ隊  
「陶芸体験」

「家庭の日」  
毎月第3日曜日

「家庭の日」には家族みんなでの話し合いや、親子のふれあいに努めましょう。

「共通実践事項」

○気持ちのよいあいさつと返事をしよう! ○地域の行事に参加しよう! ○家の手伝いや読書しよう!

今月の税金 ～税務課～

11月の税金は、

固定資産税 4 期、国民健康保険税 7 期(普通徴収)、介護保険料 7 期(普通徴収)、後期高齢者医療保険料 7 期(普通徴収)です。

◎口座振替を利用されている方の振替日は、**11月25日(再振替12月5日)**です。事前に残高確認をお忘れなく!

◎納税は、**便利な口座振替制度を活用しましょう。希望される方は、通帳と通帳印をご持参のうえ、金融機関で手続きしてください。**(ただし、お申込手続後の振替は、翌月または翌々月からの開始となり、それまでは納付書で納めていただくこととなりますので、あらかじめ、ご了承ください。)

※納期内に納付がない場合、**20日以内に督促状**を送付しますので、1件当たり100円の督促手数料が加算されます。また、未納額が高額な場合、**延滞金**も発生します。

[問] 税務課 納税管理係 (川辺庁舎) ☎0993-56-1111  
市民課 税務係 (知覧庁舎) ☎0993-83-2511  
// (頼娃庁舎) ☎0993-36-1111

市営住宅 (空家) 入居者募集受付

市営住宅の入居者募集受付を、

平成25年11月25日(月)～12月6日(金)に行います。

※詳細については、建築住宅課市営住宅係まで直接問い合わせるか、市ホームページでご確認ください。

[問] 建築住宅課 市営住宅係 ☎0993-83-2511 (知覧庁舎)



日曜・祝日水道修繕当番店

(12月)

川辺地区	知覧地区	頼娃地区
(有)平水道 (会社) 57-2824 (自宅) 57-2547	松久保設備 (会社) 83-2482 (有)牧添電器商会 (会社) 84-0751	川崎水道 (会社) 38-1346

日曜・祝日にご家庭で緊急に水道の修繕を依頼したい場合は、当番店を確認してご連絡ください。

省エネ・節電

毎月5日は、エコライフデー!

毎月5日をエコライフデーとし、電気・水・燃料などの省エネ活動やエコドライブに取り組んでいます。

12月は環境にやさしい住まい方(節電)

- ①ムダなライトを消して、電気を大切にします。
  - ②白熱電球を、電球型蛍光灯に交換します。
  - ③こまめな消灯を心掛けます。
- ★テレビの明るさを調整しよう。

日曜・祝日の当番医 (12月)

1日(日)		
川辺生協病院	[内科]	☎0993-56-6111
(指)指宿医療センター	[外科]	☎0993-22-2231
(指)小吉胃腸科クリニック	[内科]	☎0993-24-2011
(南)友松内科クリニック	[内科]	☎0993-52-7331
(南)眼科安田クリニック	[眼科]	☎0993-53-2002
(枕)小原病院	[内・外科]	☎0993-72-2226
(枕)神園ひふ科クリニック	[皮膚科]	☎0993-73-2121
8日(日)		
橋口皮膚科	[皮膚科]	☎0993-56-0707
南九州さくら病院	[精神・内・皮膚科]	☎0993-84-1311
(指)木之下クリニック	[外科]	☎0993-23-3940
(指)指宿さがら病院	[内科]	☎0993-22-3079
(南)阿久根医院	[内科]	☎0993-53-9016
(南)アルテンハイムリハビリテーションクリニック本町	[内・リハビリ科]	☎0993-53-3211
(枕)茅野内科医院	[内・外科]	☎0993-72-1006
(枕)尾辻病院	[外科]	☎0993-72-5001
(枕)竹さこ医院	[産婦人科]	☎0993-73-2610
15日(日)		
清小児科	[小児科]	☎0993-58-3228
青木医院	[内・消化器科]	☎0993-38-0009
(指)肥後胃腸科クリニック	[外科]	☎0993-35-2148
(指)こどもの森小児科クリニック	[内科・小児科]	☎0993-27-1010
(南)宮内クリニック	[内・泌尿器科]	☎0993-77-0014
(南)徳久整形外科	[整形外科]	☎0993-53-4311
(枕)サザン・リージョン病院	[内・外科]	☎0993-72-1351
22日(日)		
南薩ケアほすびたる	[内科]	☎0993-56-1155
(指)生駒外科医院	[外科]	☎0993-22-3059
(指)肥後病院	[内科]	☎0993-22-4148
(南)加世田病院	[脳・外・内科]	☎0993-53-6300
(南)かわばた眼科	[眼科]	☎0993-53-6336
(枕)小原病院	[内・外科]	☎0993-72-2226
(枕)立神リハビリテーション温泉病院	[内科]	☎0993-72-7711
23日(月)		
東外科胃腸科医院	[外科]	☎0993-56-4864
田中ヘルスケア診療所	[内科]	☎0993-85-3967
(指)今林整形外科病院	[外科]	☎0993-22-2710
(指)丸山クリニック	[内科]	☎0993-35-0101
(南)阿多病院	[精神・内科]	☎0993-77-1211
(南)吉井クリニック	[形成・皮膚科]	☎0993-53-8887
(枕)国見内科医院	[内科]	☎0993-72-0066
(枕)久木田整形外科病院	[整形外科]	☎0993-72-3155
(枕)にしだ泌尿器科	[泌尿器科]	☎0993-73-5556
29日(日)		
菊野病院	[整形・外・内科]	☎0993-56-1135
(指)指宿医療センター	[外・内科]	☎0993-22-2231
(南)県立薩南病院	[内科]	☎0993-53-5300
(南)松岡救急クリニック	[整形外科]	☎0993-78-3789
(枕)茅野内科医院	[内科]	☎0993-72-1006
(枕)小原病院	[外科]	☎0993-72-2226
30日(月)		
米沢内科クリニック	[内科]	☎0993-58-9002
きわきクリニック	[内科]	☎0993-58-7300
(指)指宿脳神経外科	[外科]	☎0993-27-1177
(指)指宿浩然会病院	[内科]	☎0993-22-3295
(南)唐仁原内科クリニック	[内科]	☎0993-53-3500
(南)松岡医院	[耳鼻咽喉科]	☎0993-52-2733
(枕)有山内科医院	[内科]	☎0993-72-5811
(枕)尾辻病院	[外科]	☎0993-72-5001
31日(火)		
川辺生協病院	[内科]	☎0993-56-6111
(指)生駒外科医院	[外科]	☎0993-22-3059
(指)福元医院	[内科]	☎0993-22-3053
(南)加藤小児科内科	[小児・内科]	☎0993-52-2239
(南)牧角医院	[皮膚科]	☎0993-52-3245
(南)ふくい耳鼻咽喉科クリニック	[耳鼻咽喉科]	☎0993-53-3387
(枕)サザン・リージョン病院	[内・外科]	☎0993-72-1351

※(指)は指宿市、(南)は南さつま市、(枕)は枕崎市にある医療機関です。

※当番医は、市ホームページの携帯サイト <http://www.city.minamikyushu.lg.jp/cgi-bin/hpKtailIndex.cgi> からでも検索できます。



# くらしのカレンダー



## 12月 December

日	曜日	行事・事業	時間	場所
1	(日)	第5回南九州市駅伝競走大会	10:00~12:00	粟ヶ窪小~川辺支所
2	(月)	母子手帳交付(知覧)	9:30~11:00	知覧保健センター
3	(火)	健康・育児相談(川辺)	13:30~15:00	川辺保健センター
4	(水)	育児相談(知覧)	13:30~15:00	知覧保健センター
5	(木)	母子手帳交付(川辺)	9:30~11:00	川辺保健センター
6	(金)	心配ごと相談	9:00~12:00	穎娃老人福祉センター
7	(土)	青の俳句大会表彰式	13:30~	ひまわり館
8	(日)			
9	(月)			
10	(火)			
11	(水)	母子手帳交付(穎娃) 健康相談(知覧)	9:30~11:00 10:00~11:30	穎娃保健センター 知覧保健センター
12	(木)	育児相談(穎娃)	13:30~15:00	穎娃保健センター
13	(金)			
14	(土)	女性の悩み相談室	14:00~17:00	ちらん夢郷館
15	(日)			
16	(月)	行政相談	9:00~12:00	知覧老人福祉センター
17	(火)	健康相談(穎娃) 心配ごと相談	13:30~15:00 9:00~12:00	穎娃保健センター 知覧老人福祉センター
18	(水)			
19	(木)	母子手帳交付(川辺)	9:30~11:00	川辺保健センター
20	(金)	心配ごと相談	9:00~12:00	川辺保健センター
21	(土)	陸上自衛隊西部方面音楽隊 Xmasコンサート2013	18:30~	川辺文化会館
22	(日)			
23	(月)	天皇誕生日		
24	(火)	母子手帳交付(知覧)	9:30~11:00	知覧保健センター
25	(水)	母子手帳交付(穎娃)	9:30~11:00	穎娃保健センター
26	(木)			
27	(金)			
28	(土)			
29	(日)			
30	(月)			
31	(火)			

### ~子育て広場(参加自由)~

- プッチランド  
毎週火曜日: 12/3、10、17、24  
場所: 知覧校区公民館  
開催時間: 10:00~12:00
- キラキラクラブ  
毎週木曜日: 12/5、12、19、26  
場所: 知覧保健センター  
開催時間: 10:00~12:00
- 子育ておしゃべり広場  
毎週火曜日: 12/3、10、17  
場所: 勝目校区公民館  
開催時間: 10:00~12:00  
毎週水曜日: 12/4、11、18  
場所: 第1児童館  
開催時間: 10:00~12:00

### 南九州警察署管内における交通事故発生状況 (平成25年10月末現在)

区分	累計	前年比	10月中	
発生	県内	7688	-155	872
	管内			
	知覧	43	-4	3
	川辺	75	-7	6
穎娃	42	-7	3	
合計	160	-18	12	
死亡	県内	73	17	11
	管内			
	知覧	1	-1	0
	川辺	2	1	0
穎娃	1	1	0	
合計	4	1	0	
傷者	県内	9175	-293	1031
	管内			
	知覧	50	-1	3
	川辺	111	13	9
穎娃	48	-19	3	
合計	209	-7	15	

(広告)

ウィンター フェスティバル  
**Winter Festival 2013**  
フラワーパークイルミネーション

12.7(土) ▶ 1.6(月) 休園日 12/30・12/31

観覧無料  
ステージ紹介

12/15日(日) 1回目 19:00 ~ 2回目 20:00 ~  
★ハンドベル演奏

21日(土) 1回目 19:00 ~ 2回目 20:00 ~  
★宮井紀行ライブ

22日(日) 1回目 19:00 ~ 2回目 20:00 ~  
★デスティニー・ブラザーズ

23日(月) 1回目 19:00 ~ 2回目 20:00 ~  
★EMILYライブ

24日(火) 1回目 19:30 ~ 2回目 20:30 ~  
★森田くみこライブ

25日(水) 1回目 19:30 ~ 2回目 20:30 ~  
★福井静ライブ

1/1日(木) 1回目 11:00 ~ 2回目 13:00 ~  
★永志保ライブ

※詳細はフラワーパークかごしまへお問合せ下さい

お菓子プレゼント ぜんざい 振る舞い  
小学生以下100名様 12/24・25 17:30~ 1/1 9:00~  
先着300名様 1/1 10:30~

点灯期間 88 Flower Park 期間中毎日開催 17:30~22:00 入園は21:30まで  
かごしま Flower Park Kagoshima 0993-35-3333 http://www.tp-k.org

1年の始まりは 宮脇のおせちから

柳子釣 承り中

桐箱おせち (5~6名様) 18,000円

オードブルおせち (5~6名様) 10,000円

二人のためのおせち (2名様) 7,000円

和洋中特選三段重 (5~6名様) 限定20 30,000円

シェフのおせち (2~3名様) 15,000円

※詳しい内容は、ブログにて公開中です。写真はイメージです

ご自宅まで配達致します

旬の素材をぐっとおいしく。

宮脇仕出し店 MIYAWAKI SHIDASHI

クリスマスオードブル ケーキセット 5,000円

鹿児島県南さつま市加世田川畑 4219-1 http://miyawaki.chesuto.jp  
TEL 0993 (52) 2457 http://www.facebook.com/miyawakishidashi

【お問い合わせ・広告代理店】(株)文泉堂 TEL 0993-36-0028

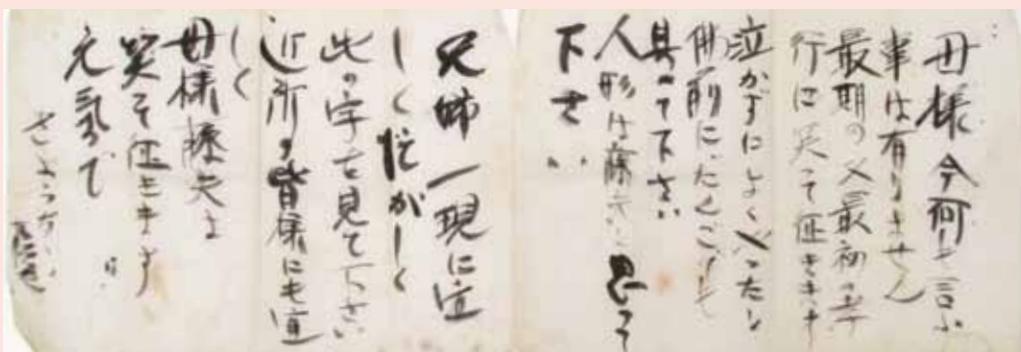
## 母への最期の手紙

若松 藤夫 少尉 出身地 鹿児島県 霧島市  
第 111 振武隊 (享年 19 歳)

若松藤夫少尉は鹿児島県出身で、6月3日に19歳で特攻戦死されました。この方が出撃の前の晩に毛筆で書かれた遺書をご紹介します。

まず一番最初に、母への言葉、そして最後にも改めて、母に向けた言葉があります。館内にはたくさんの遺書が展示してありますが、父親に向けた言葉は少なく母親への言葉がほとんどです。もう明日自分は特攻に出なければならないとなったときに、短い一生を振り返り、母親にはいろいろ世話になったけれども何一つ親孝行してない、何一つ母親孝行できていないということが一番心残りだったのではないのでしょうか。

17歳から20歳前後の若い多感な青年にとって最期は、本音で母親に対する感謝の気持ちを述べたかったに違いありません。



母様 今何も言ふ  
事は有りません  
最期の又最初の孝  
行に笑つて征きます  
泣かずによくやつたと  
佛前にだんごでも  
具へて下さい  
人形は藤夫と思つて  
下さい

兄弟一現に宜  
しく忙しく  
此の字を見て下さい  
近所の皆様にも宜  
しく

母様藤夫は  
笑つて征きます  
元気で  
さようなら

藤夫



政府統計

## 平成 25 年工業統計調査を実施します

工業統計調査は、従業者4人以上の全ての製造事業所を対象に、平成25年12月31日時点で実施します。



調査票に記入いただいた内容は、統計作成の目的以外（税の資料など）に使用することは絶対にありません。調査の趣旨・必要性を理解いただき、回答をよろしくお願ひします。

### 統計調査員募集

統計調査員は、調査票の配布・回収・検査・整理などを行います。仕事を希望する方はあらかじめ登録し、実施の際の依頼に応じて、統計調査員として従事してもらいます。調査終了後に国が定める基準に基づき、報酬をお支払いします。

詳しくは、市ホームページをご覧ください。お問ひ合わせください。

【お問い合わせ】 知覧庁舎 企画課 広報統計係 ☎ 0993-83-2511

# お誕生おめでとう

10月受付分(敬称略)

## 穎娃地域

出生児	保護者	自治会
武元 美怜	兼弘	麓2
吉元 悠陽	拓也	麓3
池堂 恋空	真剛	三俣
川平 知佳	雅登	東大川
尾曲 巨	卓郎	加治佐

## 知覧地域

出生児	保護者	自治会
木原 鈴恋	範彦	本町
南田 瑠華	洋平	中郡町
小湊 まこ	一樹	下郡北
城ヶ崎 奈々	秀樹	下郡北
塗木 碧乃	拓朗	上之町
塗木 大	辰明	堤之原
吉元 碧	遼	塗木
中村 巨亮	新町	新町
吉田 柚希	学	ウツドタウン

## 川辺地域

出生児	保護者	自治会
福元 恋那	友紀	稲荷町
桑代 結	誠	今村
内野 結	健太郎	今村
加治屋 颯人	哲人	島
前田 和也	薫	越原
前田 和行	薫	越原
有馬 楓	周平	麓
有村 加	真悟	麓
神窪 蓮志	敬一郎	上之口
小宮 来恋	幸人	牧之田
徳田 悠人	裕人	藤の下

## 管外

出生児	保護者
大塚 莉鳳	翔太
川原 優菜	祐平
淵別府 樹心	祐
栗野 惺矢	雅俊
權現領 丞坐	慎
米満 麻帆	淳二
廣岡 杏紀	浩児
	兵庫県神戸市

## おくやみ

10月受付分(敬称略)

## 穎娃地域

故人	年齢	自治会
中村 忠光	67	長崎
谷川 サチエ	89	麓1
新留 テルミ	95	中村
山脇 キミ	95	山脇
下窪 悟	85	谷場
嶽 正義	88	西馬渡
川上 キミ	88	鶴成
小磯 雪江	93	次下
岡村 春男	84	北大川
橋元 英吉	91	北大川
松永 セツ子	83	松永
田原 ヒネ	93	涼松
福迫 育男	69	只角
折尾 シツ	96	折尾
永山 セツエ	82	折尾
尾曲 浩幸	44	尾曲

## 知覧地域

故人	年齢	自治会
赤崎 ヒネ	101	池之内

## 人口と世帯数

(住民基本台帳) 10月30日現在



世帯数: 17,238戸 (前月比: -2)

## 川辺地域

故人	年齢	自治会
村永 サキ	92	後岳下
谷山 三男	93	中福良
上野 孝一	60	横峯
上野 純夫	88	横峯
堂園 ナル	92	瀬世中
東 嘉壽雄	89	新町
片平 トミ子	75	松元
下園 ヤスエ	83	平山下
内門 フミ子	98	平山六丁
東 満	85	越原
五反田 駿一	75	永田中福良
山下 勝郎	80	山下
伊藤 夏見	92	小河路
本坊 政行	85	川原山
北 穂積	84	本別府大久保
徳永 正治	87	深野木
小橋 トヨ	94	今田下
中禮 ノリ子	84	今田下
五反田 重利	83	古殿下
内匠 チカ	86	みどり園
前村 清文	61	指宿市

## 短歌

【穎娃歌会】  
夕暮れの花少しづつ紅さして  
芙蓉の花びらた、み始むる  
郡山セツ子

早や父は二十五回忌母三年忌  
親不幸に日々反省募る  
松尾富美子

【知覧短歌会】  
鈴なりの実をもてあまし秋の夜を  
溜息つきて柿木ふるふ  
笹森 苑子

背伸びして両手に包む芙蓉の紅  
思ひの一ひらこぼさぬやうに  
若松富士子

【広瀬川俳句会】  
連なりて池の面打つ秋苗  
黒瀬ユウ子

夫恋うる人の涙や秋の暮  
鮫島 民子

編集後記  
市民体育大会での校区・地区対抗総合リレーの代表選手の走りは見応えがありました。私の隣に座っている女子職員も選手として走りました。特段練習をしているようではなかったので、抜かれるのではと心配していましたが、帽子を飛ばす程の快走。走るのが遅い私にとっては羨ましい限りです。(川)

# 学びたい、作りたい、楽しみたい 受講してみませんか!生涯学習講座

## シリーズ⑦ 『トールペイント教室』 & 『絵画教室』

### ◇ トールペイント教室 ◇

#### 郡地区公民館

- ◇ 講師：飯山 さとみさん
- ◇ 定員：20人（一般）
- ◇ 開催日：毎月第2金曜日
- ◇ 時間：午後8時～10時
- ◇ 受講料：500円/年、材料費が別途必要
- ◇ 申込先：☎ 36-2605

教室に参加している皆さんはとても熱心で、丁寧に作品を作っています。また、いつもにぎやかで楽しく、私も料理のことなど教えてもらっています。トールペイントは時間はかかりますが、どなたでもできます。仲間が増えるとさらに楽しくなると思うので、皆さんぜひ参加してみてください。



#### 別府地区公民館

- ◇ 講師：飯山 さとみさん
- ◇ 定員：10人（一般）
- ◇ 開催日：毎月第3水曜日
- ◇ 時間：午後8時～10時
- ◇ 受講料：500円/年、材料費が別途必要
- ◇ 申込先：☎ 38-0024

#### 上別府地区公民館

- ◇ 講師：飯山 さとみさん
- ◇ 定員：20人（一般）
- ◇ 開催日：毎月第1金曜日
- ◇ 時間：午後8時～10時
- ◇ 受講料：500円/年、材料費が別途必要
- ◇ 申込先：☎ 39-0002

生涯学習講座のお問い合わせについては、こちらにお問い合わせください。  
中央公民館 ☎ 56-0474 穎娃公民館 ☎ 36-1110 知覧公民館 ☎ 83-2111

### ～ 参加された方からひとこと～

もう10年ぐらい続けています。今作っている作品は、まだ絵になっていないけど、だんだん出来上がっていくのを家に帰って見ながら自分で満足しています。教室はとても楽しくて、金曜日が待ち遠しいです！今年の文化祭でも作品を展示しました。1つの作品には何十時間もかかるので家でも描きます。分からないところがあったら先生の職場まで聞きに行くこともあります。自分の作品はもったいなくてだれにもあげられないぐらいです。

島下ノブ子さん（穎娃町郡）



### ◇ 絵画教室 ◇

#### 高田校区公民館

- ◇ 講師：信國 宜二さん
- ◇ 定員：12人
- ◇ 開催日：9月～2月に12回  
（毎月第1・3火曜日）
- ◇ 時間：午後7時30分～9時30分
- ◇ 受講料：500円/年、テキスト代が別途必要
- ◇ 申込先：☎ 56-0883

身近なものを観察してスケッチし、描く喜び・楽しみを見つけてもらいたいです。教室では、基本的なスケッチをします。10月下旬には岩屋公園まで行き、初めて屋外で行いました。

